



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/ECE/1350
19 February 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Пятьдесят вторая сессия
(Пункт 5 предварительной повестки дня)

СВОДНЫЙ ДОКУМЕНТ

Записка, подготовленная секретариатом

1. В настоящей записке содержится описание основных элементов деятельности в 1996 году по каждому направлению, а также отражены главные цели и ожидаемые результаты работы в 1997 году.
2. В течение прошлого года секретариату ЕЭК пришлось столкнуться с рядом проблем, связанных с приостановкой внешнего набора персонала и блокированием ряда вакантных должностей. Несмотря на эти трудности, были проведены многие запланированные совещания и подготовлены соответствующие документы. Однако этого удалось добиться за счет времени, которое сотрудники могут посвятить изучению результатов исследований и новых тенденций в соответствующих областях их деятельности. Если такое положение сохранится и в дальнейшем, то это нанесет серьезный ущерб качеству выполняемой работы и снизит возможности удовлетворять новые потребности и адаптировать деятельность секретариата к новым условиям.
3. Реформа ЕЭК позволяет частично решить указанные проблемы путем концентрации ресурсов на меньшем количестве видов деятельности. Вместе с тем возобновление внешнего набора персонала и разблокирование вакантных должностей являются одним из ключевых условий успешного осуществления реформы.

4. 1997 год станет переходным годом для тех областей работы, которые будут в наибольшей степени затронуты реформой. В записке, посвященной осуществлению реформы, которая была одобрена Комиссией (Е/ЕСЕ/1354), содержатся необходимые рекомендации для обеспечения плавного, эффективного и быстрого переходного периода.

5. В 1996 году были предприняты дальнейшие шаги по совершенствованию информационной и коммуникационной стратегии. Была улучшена форма издания "ЕСЕ Highlights" (Информация о деятельности ЕЭК), а также выпущены на английском и французском языках серии интервью под заголовком "Spotlights". Менее чем за один год количество обращений к "домашней странице" ЕЭК ООН в Интернете увеличилось почти в три раза. Сообщения для прессы стали выпускаться в более удобном для пользователей виде и по этой причине чаще использоваться журналистами при подготовке статей. Некоторые из них в настоящее время также публикуются на русском языке. Необходимо, чтобы государства-члены, как на уровне технических министерств, так и министерств иностранных дел дополняли усилия секретариата, с тем чтобы сделать деятельность ЕЭК более заметной для общественности и привлечь внимание политических кругов к той полезной роли, которую она играет в содействии интеграционным процессам в Европе. Юбилейная сессия предоставит исключительные возможности для распространения информации о деятельности ЕЭК, а также о ее конкретной роли, которая дополняет деятельность других региональных структур.

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА (подпрограмма 1)

I. ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В 1996 ГОДУ

6. В соответствии с решением F (51) Комитет по экологической политике осуществлял деятельность по следующим основным направлениям.

7. Комитет тщательно рассмотрел свою стратегическую роль в формировании региональной политики в области охраны окружающей среды и соответственно кардинально изменил свою программу работы на 1996-1998 годы, построив ее на трех следующих главных элементах: i) участие в двух важных процессах международного сотрудничества: "Окружающая среда для Европы" и содействие осуществлению Повестки дня на XXI век на региональном уровне; ii) разработка и проведение обзоров результативности экологической политики; и iii) разработка региональных конвенций и протоколов в области охраны окружающей среды и проведение мероприятий по их практическому выполнению. Были заново определены задачи Бюро Комитета, с тем чтобы укрепить его роль в разработке и обеспечении выполнения решений Комитета, включая контроль за использованием ресурсов и координацию работы в области охраны окружающей среды с соответствующими крупными международными правительственными и неправительственными организациями.

8. В русле осуществления решений, принятых на третьей Конференции министров "Окружающая среда для Европы" (София, октябрь 1995 года) Комитет постановил учредить Специальную подготовительную рабочую группу старших должностных лиц для

подготовки четвертой Конференции министров (Орхус, июнь 1998 года) и Исполнительный комитет для подготовки работы этой Рабочей группы. Обслуживание деятельности Рабочей группы и Исполнительного комитета будет осуществлять секретариат ЕЭК. Исполнительный комитет в 1996 году провел три совещания, первое совещание Рабочей группы намечено на май 1997 года.

9. Комитет проанализировал дальнейшие меры по осуществлению Экологической программы для Европы и принял решение о проведении ряда конкретных вспомогательных мероприятий в рамках своей программы работы. Комитет также учредил Специальную рабочую группу для разработки проекта конвенции по обеспечению доступа к экологической информации и участия общественности в процессе принятия решений в области охраны окружающей среды. В 1996 году эта группа провела три совещания. Кроме того, Комитет учредил Целевую группу по разработке предложения для Европейской стратегии о поэтапном прекращении использования этилированного бензина, а также принял решение о подготовке Белой книги по проблемам энергосбережения и разработке руководящих принципов в целях оказания помощи государствам-членам в процессе определения целей национальных стратегий и политики, а также содействия международному сотрудничеству в области повышения эффективности использования энергии.

10. В целях охвата новых стран региона, не являющихся членами ОЭСР, Комитет расширил свою программу проведения обзоров результативности экологической политики (ОРЭП). В настоящее время совместно с ОЭСР завершается осуществление ОРЭП по Беларуси и Словении. Утверждены предварительные планы проведения таких обзоров в Албании и Республике Молдова, и уже начата работа по их осуществлению.

11. Комитет и его Бюро рассмотрели вопросы, связанные с ратификацией конвенций ЕЭК в области охраны окружающей среды и присоединением к ним, а также с разработкой новых договоров. Положение в этой области и имеющиеся трудности были, в частности, рассмотрены в ходе организованных в рамках совещаний Комитета неофициальных консультаций с представителями стран, находящихся на переходном этапе. В октябре 1996 года вступили в силу Конвенция по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер и Конвенция об оценке воздействия на окружающую среду.

12. В рамках Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния были начаты переговоры по трем новым протоколам: протоколу по оксидам азота и связанным с ними веществам на основе подхода, учитывающего многостороннее воздействие нескольких загрязнителей, протоколу по тяжелым металлам, который на начальном этапе будет включать кадмий, свинец и ртуть, а также протоколу по стойким органическим загрязнителям (СОЗ). Достигнута предварительная договоренность о включении в этот протокол 15 наименований СОЗ. На своей девятнадцатой сессии Совет управляющих ЮНЕП постановил учесть соответствующим образом работу ЕЭК в области СОЗ в процессе подготовки глобального договора по этим веществам.

13. Бюро Комитета осуществляло контроль за подготовкой к Региональной конференции по транспорту и окружающей среде (Вена, ноябрь 1996 года) и содействовало участию национальных экспертов в области охраны окружающей среды в подготовке к этой конференции.

14. В ожидании итогов специальной сессии Генеральной Ассамблеи, намеченной на июнь 1997 года, Комитет в предварительном порядке рассмотрел свою возможную будущую роль в составлении обзоров и докладов о ходе осуществления Повестки дня на XXI век в региональном масштабе. Комитет с интересом отметил тот факт, что на совещаниях Комиссии по устойчивому развитию была признана необходимость децентрализации в будущем последующих мероприятий.

II. ЦЕЛИ И ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА 1997 ГОД

15. В 1997 году основное внимание будет сосредоточено на подготовке к четвертой Конференции министров "Окружающая среда для Европы", в том числе на работе по следующим направлениям: обеспечение участия общественности, выполнение Экологической программы для Европы, разработка стратегии поэтапного прекращения использования этилированного бензина, энергосбережение и устойчивые структуры потребления. Будет также продолжена практика проведения обзоров результативности экологической политики. По решению Комитета в течение 1997 и в начале 1998 года будет начато проведение обзоров по Литве, Украине и Казахстану. Дальнейшее укрепление практики проведения ОРЭП зависит прежде всего от наличия внебюджетных ресурсов. Также планируется продолжать работу по осуществлению региональных конвенций в области охраны окружающей среды. Как ожидается, вступит в силу Конвенция об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте.

ТРАНСПОРТ (подпрограмма 2)

I. ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В 1996 ГОДУ

16. В соответствии с решением G (51) в области транспорта в 1996 году осуществлялась следующая деятельность.

17. В порядке выполнения решений, принятых на второй Общевропейской конференции по вопросам транспорта (Крит, март 1994 года), Комитет по внутреннему транспорту и его вспомогательные органы продолжали осуществление ряда мероприятий в соответствующих областях. Секретариат как член соответствующего Руководящего комитета принимал участие в подготовке к проведению третьей Общевропейской конференции по вопросам транспорта (Хельсинки, 23-25 июня 1997 года), с тем чтобы ознакомить участников Конференции с результатами работы Комиссии в области транспорта.

18. Подготовительный комитет Конференции по транспорту и окружающей среде 1997 года на основе предложений секретариата продолжал работу по подготовке проекта декларации и проекта совместной программы действий, которые будут приняты на Конференции. Также достигнут определенный прогресс в разработке договоров, которые будут приняты или подписаны по случаю проведения Конференции.
19. Разработан первый комплекс предложений по внесению поправок в положения Таможенной конвенции о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенция МДП) в отношении контроля за предоставлением режима МДП, нормативно-правовой базы широкого использования системы контроля на базе ЭОД применительно к книжкам МДП, а также создания исполнительного совета МДП. Как ожидается, этот комплекс предложений будет принят Договаривающимися сторонами в первой половине 1997 года.
20. Также был достигнут определенный прогресс в области разработки нового глобального соглашения о правилах, касающихся транспортных средств, которые позволят согласовать на общемировом уровне технические предписания для колесных транспортных средств, их оборудования и частей. Такое глобальное соглашение можно было бы заключить параллельно с внесением поправок в Соглашение 1958 года.
21. Европейское соглашение о важнейших внутренних водных путях международного значения (СМВП) уже подписано одним государством-членом (Люксембургом), а ряд других государств-членов заявили о своем намерении подписать это соглашение. В настоящее время рассматривается вопрос об организации церемонии подписания по случаю проведения третьей Общевропейской конференции по вопросам транспорта в Хельсинки.
22. Было принято решение о том, что новый договор, касающийся комбинированных перевозок на внутренних водных путях и в прибрежном судоходстве, должен иметь форму протокола к Европейскому соглашению о важнейших линиях международных комбинированных перевозок и соответствующих объектах (СЛКП). Этот Протокол был принят Комитетом по внутреннему транспорту и будет открыт для подписания с 1 по 30 ноября 1997 года.
23. Начата работа по подготовке проекта текста Европейского соглашения, касающегося международной перевозки опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ). Несмотря на достигнутый прогресс, еще предстоит выполнить значительный объем работ по подготовке специальных приложений, касающихся переходных мер и технического приложения в отношении условий и порядка проведения инспекций, обследований, выдачи свидетельств и проведения контроля.
24. В рамках проектов ТЕА и ТЕЖ продолжалась деятельность по координации развития инфраструктуры автомобильного и железнодорожного транспорта, а также комбинированных перевозок в центральной и восточной Европе. Эта деятельность включала обновление соответствующих сетей, разработку соответствующих баз данных, подготовку

предварительных и окончательных технико-экономических обоснований, а также проведение ряда рабочих совещаний и учебных семинаров. Осуществлению этой деятельности способствовали взносы правительств стран-доноров, а также международных учреждений и организаций.

25. Комитет по внутреннему транспорту и его вспомогательные органы продолжали уделять значительное внимание оказанию помощи странам, находящимся на переходном этапе. В 1996 году были организованы два рабочих совещания: по совершенствованию статистических данных о грузовых автомобильных перевозках (Берлин, март 1996 года) и по облегчению международных транзитных перевозок (Ташкент, октябрь 1996 года).

26. На новую должность G-2, переданную в 1996 году в отдел перевозки опасных грузов, оформлен временный сотрудник, что связано с временным прекращением набора персонала.

II. ЦЕЛИ И ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА 1997 ГОД

27. В Вене 12-14 ноября 1997 года под эгидой ЕЭКР состоится региональная Конференция по транспорту и окружающей среде. Как ожидается, Конференция примет декларацию, в которой будет подчеркнуто стремление правительств стран - членов ЕЭК совершенствовать свои транспортные системы на основе принципов устойчивого развития. Конференция должна также принять Программу действий как на национальном, так и международном уровнях, направленную на дальнейшее достижение поставленной цели. И наконец, Конференция внесет вклад в развитие соответствующей нормативно-правовой базы; в настоящее время, как ожидается, она примет поправки к Европейскому соглашению 1971 года, дополняющего Венскую конвенцию 1968 года о дорожном движении, в целях введения более строгих экологических норм для коммерческих транспортных средств большой грузоподъемности, используемых в международной перевозке грузов. Как ожидается, по случаю проведения Конференции будут подписаны два новых соглашения, одно из которых касается периодических технических осмотров транспортных средств, а другое - комбинированных перевозок по внутренним водным путям и в прибрежном судоходстве.

28. Как ожидается, в краткосрочной и среднесрочной перспективе Комитет продолжит работу по подготовке международных договоров в целях создания надежной технической и правовой основы для облегчения международных перевозок грузов, а также повышения их безопасности и улучшения экологических показателей. В частности, процесс обновления нормативно-правовых документов затронет Соглашение об инфраструктуре, сферу нормативного регулирования перевозок и соответствующие процедуры, а также административные формальности и документы для облегчения пересечения границ.

29. В соответствии с целями деятельности Комитета и его вспомогательных органов, как ожидается, конкретные результаты будут достигнуты по целому ряду направлений, в частности: принятие поправок к соглашениям СМА, СМЖЛ, СЛКП, СМВП; поправок

к соглашениям и рекомендациям в области безопасности дорожного движения и других аспектов транспорта; организация третьей Недели безопасности дорожного движения в регионе ЕЭК; принятие новых правил ЕЭК, прилагаемых к Соглашению 1958 года, и поправок к действующим правилам; разработка нового глобального соглашения о правилах, касающихся транспортных средств, параллельного Соглашению 1958 года, внесение поправок в Конвенцию МДП 1975 года и учреждение межправительственной структуры в целях осуществления контроля за предоставлением режима МДП; новая Конвенция по процедуре таможенного транзита при перевозке грузов железнодорожным транспортом, положения которой позволяют установить административную и правовую связь между процедурами КМЖП и СМГС; внесение поправок в ВОПОГ, МПОГ и ДОПОГ; изменение структуры ДОПОГ и МПОГ в соответствии с типовыми правилами, прилагаемыми к Рекомендациям ООН по перевозке опасных грузов; новое соглашение о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ); анализ регулирующих мер в транспортном секторе, оказывающих влияние на потребности в транспортной инфраструктуре; установление показателей функционирования транспортного сектора, позволяющих контролировать прогресс в странах, находящихся на переходном этапе; подготовка различных публикаций в области транспортной статистики.

СТАТИСТИКА (подпрограмма 3)

1. ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В 1996 ГОДУ

30. Конференция европейских статистиков обеспечила дальнейший прогресс в координации деятельности различных международных организаций в регионе ЕЭК в области международной статистики. По приглашению ОЭСР она провела в Париже свою пленарную сессию 1996 года, значительная часть которой была посвящена обзору комплексного представления запланированной на будущее международной работы в области статистики. Конференция постановила провести дальнейшую рационализацию рассмотрения комплексного представления путем уделения большего внимания на каждой пленарной сессии четырем-шести элементам программы, которые, по мнению государств-членов, заслуживают более углубленного изучения. Конференция впервые воспользуется этим новым подходом на своей пленарной сессии 1997 года.

31. Бюро Конференции приняло решение о периодическом проведении в будущем подробных обзоров хода осуществления программы работы Конференции за двухлетний цикл, с тем чтобы ежегодно проводить обзор деятельности по трем из шести основных направлений программы работы. На своем совещании в октябре 1996 года оно провело подробные обзоры хода работы по подпрограмме 1 (Организация и деятельность статистических служб), подпрограмме 2 (Техническая инфраструктура и другие общие вопросы) и подпрограмме 4 (Социальная и демографическая статистика). Итоги этих обзоров будут представлены Конференции на ее пленарной сессии 1997 года.

32. Два года назад Конференция сделала вывод о том, что по элементам программы, в выполнении которых активно участвует несколько международных организаций, было бы целесообразно предложить одной из них выступить в роли "докладчика" для Конференции в этой области. Докладчики должны готовить для Бюро короткие тематические доклады, имеющие стратегическую ориентацию, в которых освещается прогресс, коллективно

достигнутый организациями в выполнении целей и заданий, поставленных странами в соответствующей области статистики. В своих объективных докладах докладчики должны также рекомендовать Бюро наиболее эффективные пути достижения прогресса. В настоящее время по инициативе Конференции докладчики назначены по большинству элементов программы. ЕЭК и Евростат по отдельности являются докладчиками приблизительно по десяти элементам программы, ОЭСР – приблизительно по восьми, а МОТ, МВФ, ЮНЕСКО, ЮНИКРИ и ВТО – по остальным элементам.

33. В течение года секретариат добился дальнейшего прогресса в обеспечении потока необходимых данных по экономике стран, находящихся на переходном этапе, используемых для проведения аналитической работы в рамках подготовки Обзора экономического положения в Европе.

34. Содействие в области статистики, которое Отдел статистики оказывал переходным странам в области национальных счетов и измерения масштабов "теневой" экономики, прерванное в начале 1996 года в связи со смертью регионального советника, будет возобновлено весной 1997 года. Кроме того, в 1996 году ПРООН приостановила осуществление начатого в 1995 году проекта ЕЭК/ПРООН, направленного на укрепление возможностей статистических управлений переходных стран по сбору остро необходимой социально-демографической статистики, в связи с тем, что ожидаемые ею финансовые взносы со стороны стран-доноров так и не были предоставлены.

II. ЦЕЛИ И ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА 1997 ГОД

35. Закончив подготовку подробного обзора своей деятельности по всем элементам программы, Конференция будет и впредь совершенствовать комплексное представление статистической работы в регионе ЕЭК, в частности, путем расширения охвата обновляемой информации о планируемой в будущем работе на международном уровне, а также подготовки перечней приоритетных вопросов, требующих внимания Конференции, и предложений по решениям, которые намечено принять. Как ожидается, на ежегодной пленарной сессии, запланированной на июнь в ходе дискуссий по существу, которые будут посвящены главным образом проблеме влияния прогресса в информационной технологии на работу статистических органов, будет вынесен ряд рекомендаций по вопросам, касающимся управления и стратегий.

36. Конференция также намерена продолжить работу в области передачи накопленного в странах с рыночной экономикой опыта, касающегося приоритетов в статистической работе и используемых методов, странам, находящимся на переходном этапе, в регионе ЕЭК, а также обеспечения координации и эффективности деятельности, осуществляемой международными и наднациональными организациями в данной области. Ряд совещаний, запланированных на 1997 год в сфере экономической, социальной и экологической

статистики, а также в области информационных технологий, сбора и распространения данных, будут посвящены вопросам, имеющим первоочередное значение для стран, находящихся на переходном этапе.

37. В 1997 году будет достигнут значительный прогресс в сборе ЕЭК новейших социально-экономических статистических данных в странах, находящихся на переходном этапе, а также в области электронного обмена данными между странами-членами. Вопросники, прошедшие экспериментальное опробование в 1995 и 1996 годах, были усовершенствованы, и в настоящее время собираемая с их помощью информация является основным материалом для ряда публикаций ЕЭК, в частности Обзора экономического положения и Статистического ежегодника ЕЭК.

38. В 1997 году будет завершена работа по подготовке рекомендаций для проведения в 2000 году переписей населения и жилищного фонда. Эти рекомендации будут включать международные руководящие принципы по темам, определениям, классификациям и формам таблиц, используемым при проведении национальных переписей во всех странах региона ЕЭК. Эти рекомендации, пересматриваемые Конференцией каждые десять лет, приобретают еще большую важность в свете того, что в ряде стран данного региона перепись будет проводиться впервые.

УПРОЩЕНИЕ ПРОЦЕДУР ТОРГОВЛИ (подпрограмма 4)

39. На своей сорок второй сессии, проходившей в сентябре 1995 года, Рабочая группа по упрощению процедур международной торговли (РГ.4) постановила реорганизовать свою структуру и деятельность и преобразовать Рабочую группу Центра по упрощению процедур и практики, применяемых в области управления, торговли и транспорта (СЕФАКТ), что позволит обеспечить полноценное участие в его работе стран, не являющихся членами ЕЭК, а также международных организаций. Центр будет отчетываться перед Комитетом по развитию торговли и при наличии просьбы будет представлять доклады о своей деятельности непосредственно Комиссии (см. ниже пункт 64). Кроме того, было принято решение о том, что дальнейшая работа будет сосредоточена на вопросах политики, а ее структура будет реорганизована при одновременном повышении эффективности совещаний, с тем чтобы содействовать совместным усилиям и делегировать полномочия по принятию технических решений экспертам, работающим на местах.

40. Центральным элементом рационализации громоздких торговых процедур становится типовая модель для представления и оценки международных торговых сделок (МТС). Рабочая группа разработала модель МТС, которая способствует пониманию и поддержке со стороны министерств, что необходимо для решения проблем на уровне практического применения.

41. В рамках совместного проекта с ЭСКАТО разработаны учебные материалы по ЭОД и ЭДИФАКТ ООН, включая электронный справочник, для использования в развивающихся странах и в странах с переходной экономикой.

42. Для распространения и обмена информацией все шире используется World Wide Web в Интернете. Постоянно растет количество обращений к "домашней странице" по упрощению процедур торговли (<http://www.unicc.org/unece/trafix/>), кроме того, ЭСКАТО создала "зеркальный сайт" (<http://ecie.un.or.th/>).

43. Был завершен и опубликован новый выпуск рекомендации № 16 "ЛОКОД - Классификатор портов и других пунктов".

44. В области элементов данных и автоматизированного обмена данными быстрыми темпами продолжается развитие системы ЭДИФАКТ ООН. В течение 1996 года Рабочая группа утвердила руководства ЭДИФАКТ ООН D.96A и D.96B.

45. В 1996 году Группа по сельскохозяйственным стандартам была полностью интегрирована в структуру Секции по упрощению процедур торговли. Несмотря на трудности, связанные с отзывом персонала ФАО, Группа успешно провела все запланированные на 1996 год совещания (четыре совещания экспертов, одно совещание докладчиков и одна сессия Рабочей группы). Активизированы рабочие отношения с Комиссией Кодекс Алиментариус (ФАО), которые, как ожидается, дадут полезные результаты в ближайшем будущем. По-прежнему поддерживались прекрасные отношения с программой ОЭСР по применению международных стандартов на фрукты и овощи, в рамках которой издаются пояснительные брошюры к стандартам ЕЭК ООН. Также были предприняты определенные усилия по активизации участия стран, находящихся на переходном этапе, в деятельности Рабочей группы по разработке стандартов на скоропортящиеся продукты и повышению качества.

II. ЦЕЛИ И ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА 1997 ГОД

46. Одной из главных задач Секции по упрощению процедур торговли в 1997 году будет оказание помощи государствам-членам и техническим экспертам в процессе обеспечения плавного перехода от структур, существовавших в рамках РГ.4, к новым структурам, которые будут созданы в рамках СЕФАКТ. Кроме того, секретариат придает большое значение расширению ныне существующего сотрудничества с другими организациями, в частности с ВТО, другими региональными комиссиями и ЮНКТАД. Наряду с этим секретариат должен принять меры по обеспечению непрерывной поддержки проводящейся сейчас деятельности, в результатах которой нуждается значительное число участников международной торговли, такой, например, как ведение ЭДИФАКТ ООН.

47. Одной из главных целей работы в области стандартов на качество сельскохозяйственной продукции будет согласование с Комиссией Кодекс Алиментариус (ФАО/ВОЗ) совместного стандарта на спаржу. Этот вопрос будет рассмотрен на совещании в Мехико в сентябре 1997 года и, как ожидается, приведет к разработке первого глобального стандарта, в основу которого будут положены результаты работы ЕЭК. Также будут обсуждены возможности разработки других глобальных стандартов, к примеру, на цитрусовые.

48. Предусмотрено проведение учебных курсов и семинаров по применению стандартов ЕЭК ООН и методов контроля качества в странах, находящихся на переходном этапе.

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ (подпрограмма 5)

I. ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В 1996 ГОДУ

49. Подготовка и публикация Обзора экономического положения в Европе и Европейского экономического бюллетеня остаются основным направлением деятельности Отдела экономического анализа и прогнозов, при этом в обеих публикациях особое внимание по-прежнему уделяется нынешним экономическим и политическим изменениям в восточноевропейских странах с переходной экономикой и странах бывшего Советского Союза. В связи с ограничением персонала сокращено количество специальных исследований по конкретным проблемам, однако последний выпуск бюллетеня (том 48) содержит материалы широкого обсуждения вопросов, связанных с расширением Европейского союза и присоединением к нему стран, находящихся на переходном этапе, а также результаты исследований по проблемам возобновления торговли между восточноевропейскими странами. До настоящего времени обе публикации представлялись на ежегодных сессиях Комиссии и совещаниях Старших экономических советников, которые проводили их подробное обсуждение и выносили предложения по будущим вопросам; Бюллетень также представлялся Комитету по развитию торговли.

50. На своей тридцать второй сессии, проходившей в июне 1996 года, Старшие экономические советники организовали дискуссию за "круглым столом" для обмена мнениями по теме "Улучшение инвестиционного климата и реструктуризация европейской промышленности: воздействие на занятость". Основные выводы, к которым пришли её участники, включены в доклад о работе сессии. Старшие экономические советники также рассмотрели свою текущую деятельность по следующим направлениям: подготовка среднесрочных и долгосрочных прогнозов; международная торговля и структурные изменения; структурные изменения в регионе ЕЭК и их воздействие на занятость, производительность труда, действующие структуры и распределение дохода; и устойчивое экономическое развитие. В рамках осуществляемой в ЕЭК реформы орган – Старшие экономические советники – упраздняется, а вместо него будет проводиться однодневный семинар накануне открытия ежегодного совещания Комиссии.

51. В рамках исследований в области народонаселения основное внимание по-прежнему уделялось проблемам фертильности, семьи и репродуктивного здоровья, международной миграции и старения населения. Стандартные комплекты данных были подготовлены для 75% стран, которые проводили обследования фертильности и семей (ОФС), при этом большинство этих данных хранится в ЕЭК. Страны, принимающие участие в этом проекте, согласовали механизмы проведения сравнительных исследований по проблемам фертильности, репродуктивного здоровья и поведения в браке. Был опубликован первый стандартный доклад ОФС по стране, и в 1997 году будет подготовлено еще 12 докладов. В мае и ноябре 1996 года были опубликованы два выпуска Бюллетеня по вопросам

международной миграции. Была также выпущена публикация по проблемам международной миграции в восточной Европе и странах СНГ, а в 1997 году должна быть издана публикация по положению в этой области в Литве, Польше и Украине. Основное внимание в работе в области старения населения в 1996 году уделялось завершению подготовки стандартных комплектов данных о престарелых по 14 странам. Участвующие страны согласовали план подготовки монографий по странам на основе этих данных.

II. ЦЕЛИ И ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА 1997 ГОД

52. В 1997 году Обзор и Бюллетень будут выпущены в обычном порядке, однако будет проведена подготовка к введению трех выпусков обзора в 1998 году, один из которых будет представлять собой обзор тенденций в регионе по состоянию на середину года, а другой – заменит Бюллетень.

53. Форма семинара, заменяющего Старших экономических советников, а также темы, которые будут на нем обсуждаться, будут предложены Исполнительным секретарем на специальном неофициальном совещании Комиссии осенью 1997 года. В связи с предстоящими изменениями ежегодная сессия СЭС 1997 года отменяется.

54. В рамках реформы ЕЭК деятельность в области народонаселения сохраняется в программе, но средства, выделяемые на осуществление этой деятельности, будут сокращены. Однако передача персонала в другие сектора аналитической деятельности представляется невозможной, поскольку текущая программа работы, согласованная и совместно финансируемая ЮНФПА, охватывает период до 1999 года.

ЭНЕРГЕТИКА (подпрограмма 6)

I. ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В 1996 ГОДУ

55. В соответствии с решением Н (51) в 1996 году в области энергетики была проведена следующая деятельность.

56. Мобилизация поддержки со стороны частного сектора в целях оказания содействия странам, находящимся на переходном этапе, путем внебюджетного финансирования таких программ, как "Газовый центр", проект "Энергетическая эффективность – 2000" и "Программа ускорения внедрения чистых технологий использования угля": в 1996 году компании, учреждения и государственные органы продолжали оказывать значительную поддержку "Газовому центру" путем выделения финансовых средств, откомандирования специалистов и предоставления ресурсов натурой. В 1996 году к реализации данного проекта подключились четыре новые компании, при этом еще одна компания намерена также участвовать в программе "Газовый центр". Были утверждены два предложения Глобального экологического фонда (ГЭФ) о предоставлении финансовых ресурсов на общую сумму около 6 млн. долл., которые были разработаны в рамках проекта "Энергетическая эффективность – 2000", для городов Владимир (Российская Федерация) и Габрово (Болгария). Для финансирования проектов в области энергоэффективности и инициатив

по созданию демонстрационных зон высокой энергоэффективности были привлечены новые финансовые средства, в частности со стороны Всемирного банка. Два новых донора внесли вклад в осуществление проекта "Энергетическая эффективность - 2000", для которого 1996 год стал последним годом его второго трехлетнего этапа. В настоящее время ведется разработка третьего трехлетнего этапа данного проекта, а также мобилизация ресурсов для его осуществления. Ряд правительств и компания объявили о намерении предоставить поддержку наличными и натурой осуществлению Программы ускорения внедрения чистых технологий использования угля. Однако для ее успешного выполнения необходима более широкая поддержка.

57. Взаимодействие и сотрудничество с другими региональными учреждениями, субрегиональными группами и неправительственными организациями: см. Е/ЕСЕ/1349.

58. Разработка международных стандартов и норм: Рамочная классификация Организации Объединенных Наций твердых видов топлива и минерального сырья для применения на международном уровне, разработанная под эгидой Рабочей группы по углю, окажет содействие переходным и другим странам в процессе переоценки их запасов твердого топлива и минерального сырья на основе рыночных критериев. Эта классификация будет переведена на пять языков, с тем чтобы способствовать ее применению в глобальном масштабе. Под эгидой Рабочей группы по газу был подготовлен и опубликован трехязычный глоссарий по запасам природного газа. В рамках проекта "Энергетическая эффективность - 2000" и программы SAVE Европейского союза было завершено совместно исследование в области маркировки и разработки стандартов на холодильное оборудование по четырем странам с переходной экономикой. В настоящее время с программой SAVE Европейского союза ведутся переговоры в целях возможного включения в данное исследование дополнительных стран и видов оборудования.

59. Рационализация и реорганизация программы работы: на своей сессии, проходившей в ноябре 1996 года, Комитет по энергетике провел реорганизацию своей программы работы в соответствии с требованиями Комиссии. Количество элементов программы было значительно сокращено - с 29 до 12. Комитет также внес на рассмотрение Комиссии предложение в отношении реорганизации деятельности межправительственных органов, поддерживающих работу ЕЭК в области энергетики; это предложение было рассмотрено в рамках проводимой реформы.

60. Наряду с вышеуказанными видами деятельности Рабочая группа по газу приступила к подготовке обследований в области использования подземных газохранилищ в регионе ЕЭК; составлению международной карты месторождений природного газа в Европе; и объединению систем транспортировки газа в регионе ЕЭК.

II. ЦЕЛИ И ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА 1997 ГОД

61. 1997 год будет переходным годом для деятельности в области энергетики. К концу года программа работы будет переориентирована в соответствии с осуществляемой реформой; будет создана новая межправительственная структура. Особое значение придается запланированной на ноябрь сессии Комитета по энергетике, на которой он должен будет разработать и согласовать круг ведения и программу работы для своей ориентированной на новые приоритеты деятельности; новое название комитета – Комитет по устойчивой энергетике. Комитет также обсудит круг ведения и программу работы специальной группы экспертов по углю и тепловой энергии, которую ему предлагается учредить согласно реформе.

62. Бюро Комитета в сотрудничестве с секретариатом разработает ряд вариантов, которые будут представлены на рассмотрение Комитета на его сессии в ноябре. Кроме того, необходимо приложить усилия по расширению репрезентативной базы Комитета с учетом новых направлений в его программе работы.

РАЗВИТИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ (подпрограмма 7)

I. ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В 1996 ГОДУ

63. На своей сорок пятой сессии Комитет по развитию торговли провел обзор своей деятельности за предыдущий год и утвердил доклады двух своих вспомогательных органов, Рабочей группы по упрощению процедур международной торговли (РГ.4) и Рабочей группы по международной практике заключения контрактов в промышленности (РГ.5). Рабочая группа по разработке стандартов на скоропортящиеся продукты и повышению качества (РГ.1) представила доклад Комитету в первый раз.

64. Комитет единодушно поддержал решение об учреждении Центра по упрощению процедур и практики, применяемых в области управления, торговли и транспорта (СЕФАКТ). Центр был создан Комиссией в феврале 1997 года и приступит к выполнению своих функций в марте 1997 года.

65. В 1996 году ЕЭК был предоставлен статус наблюдателя при Комиссии ВТО по техническим барьерам в торговле.

66. В порядке выполнения рекомендаций, вынесенных в ходе обсуждений "за круглым столом", проходивших в 1995 году, секретариат подготовил исследование на тему "Институциональная, нормативно-правовая и хозяйственная база для повышения эффективности систем финансирования торговли и содействия более динамичной внутрорегиональной торговли между странами – членами ЕЭК", результаты которого были положены в основу при проведении "круглого стола" в 1996 году.

67. В 1996 году Рабочая группа по международной практике заключения контрактов в промышленности (РГ.5) провела международный форум по вопросам развития жизнеспособных рынков недвижимости в странах центральной и восточной Европы. Она опубликовала руководство, предназначенное для правительств стран-членов, в основу которого были заложены документы, представленные на Форум экспертами в области права, финансов и недвижимости, а также постановила учредить консультативную группу по недвижимости в целях применения положений руководства в странах с переходной экономикой. Она также утвердила руководство по адаптации законов о недвижимой собственности в странах с переходной экономикой.

68. В 1996 году под эгидой РГ.5 была создана группа по СЭП; к участию в работе этой группы были привлечены ведущие эксперты из частных компаний и международных организаций. Цель группы заключается в подготовке в рамках РГ.5 руководящих принципов по привлечению частных инвестиций в инфраструктуру, а также проведении консультативных совещаний с правительствами государств-членов, первое из которых уже состоялось в Будапеште.

11. ЦЕЛИ И ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА 1997 ГОД

69. На своей ежегодной сессии в декабре 1997 года новообразованный Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства проведет обзор своей программы работы в соответствии с положениями реформы и новой межправительственной структурой. В частности, его работа будет включать деятельность по развитию промышленности и предпринимательства. В рамках этого процесса Комитет учредит специальные группы экспертов по химической промышленности и черной металлургии, а также примет решения относительно их соответствующего круга ведения и программ работы на основе предложений, которые будут представлены упраздняемыми Рабочими группами на их последних совещаниях, намеченных на октябрь 1997 года.

70. В соответствии с предложением Комитета секретариат обсудит с ВТО возможность признания ЕЭК как международного органа, занимающегося вопросами разработки правил упрощения процедур торговли, в целях получения статуса наблюдателя в соответствующих органах ВТО, таких, как Генеральный совет, Совет по торговле товарами и Совет по торговле услугами.

71. В период 1997-1998 годов секретариат подготовит исследование на тему "Оценка роли и влияние норм, стандартов и правил в международной торговле, в частности в странах с экономикой переходного периода, на глобальном и секторальном уровнях".

72. В 1997 году Группа по СЭП завершит работу по подготовке соответствующих руководящих принципов и проведет дополнительное рабочее совещание/консультации с заинтересованными правительствами. Как ожидается, будет учреждена консультативная группа по недвижимости, которая осуществит как минимум один экспериментальный проект в одной из стран с переходной экономикой в целях стимулирования приватизации недвижимой собственности.

73. В июне 1997 года РГ.5 проведет свой следующий Форум по перспективам содействия прямым иностранным инвестициям в страны с переходной экономикой, который будет организован совместно с КСИИ Всемирного банка. Цель этого мероприятия, которое организуется в соответствии с предложением Комиссии на ее последней сессии, заключается в разработке перечня наиболее эффективных методов привлечения инвестиций, которым могут руководствоваться директивные органы в странах с переходной экономикой.

74. В соответствии с перестройкой ЕЭК сессия Рабочей группы по политике в области технического согласования и стандартизации 1997 года будет проходить под эгидой Комитета по развитию торговли, промышленности и предпринимательства. На ее рассмотрение будут представлены предложения, касающиеся дальнейшей деятельности в областях согласования, оценки соответствия и качества, а также проект межправительственного договора ЕЭК по политике в области технического согласования и стандартизации, который, в случае принятия, мог бы усилить воздействие соответствующих рекомендаций ЕЭК и распространить сферу применения принципов ВТО по техническим барьерам в торговле на страны - члены ЕЭК, которые пока еще не входят в ВТО. В 1997 году будут организованы рабочие совещания по метрологии (Российская Федерация) по качеству (Венгрия) и по оценке соответствия (Кипр).

III. ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ КОМИССИИ

75. Комиссия, возможно, пожелает предложить ЭКОСОС утвердить рекомендацию ЕЭК № 25 по использованию ЭДИФАКТ ООН в качестве рекомендации ООН (в соответствии с предложением Комитета по развитию торговли).

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ И ТЕХНОЛОГИЯ (подпрограмма 8)

76. На своей двадцать второй сессии, проходившей в сентябре 1996 года, Старшие советники по науке и технике провели обзор основных изменений в общей национальной научно-технической политике за четырехлетний период, материалы для которого представили 26 стран - членов ЕЭК. Они также рассмотрели результаты сбора статистических данных по основным научно-техническим показателям, полученным из 18 стран с переходной экономикой; была также организована общая дискуссия по вопросам административных препятствий в развитии международного научного сотрудничества. Секретариат продолжал работу по ведению Перечня существующих руководящих положений по безопасности в области биотехнологии; выполняя функцию депозитария, секретариат в настоящее время располагает национальными докладами, поступившими от 34 правительств стран - членов ЕЭК и трех международных организаций. В июне 1996 года в Варшаве был проведен Семинар по государственной политике поощрения инновационной деятельности в промышленности в странах с экономикой переходного периода.

77. На своей шестой сессии, проходившей в октябре 1996 года, Рабочая группа по химической промышленности провела оценку достигнутого прогресса и наметила будущую деятельность в рамках региональной программы "Химическая промышленность – устойчивое экономическое и экологическое развитие" (КЕМИСИД). Рабочая группа осуществляла поддержку дальнейшей деятельности по экспериментально-показательному проекту экологической очистки отдельных объектов, загрязненных химическими веществами, и подготовку справочника по технологиям обеззараживания, а также включила в программу своей работы подготовку к проведению рабочего совещания по методам обнаружения и анализа загрязненных грунтов. Дискуссия "за круглым столом" по теме: "Политика в области стратегического планирования исследований и разработок в химической промышленности" была признана полезным инструментом для обмена мнениями по ключевым проблемам, стоящим перед химической промышленностью. Эта дискуссия также побудила Польшу выступить с предложением о проведении в этой стране Семинара по перспективам устойчивого развития в химической промышленности.

78. Рабочая группа поддерживает тесное сотрудничество с Европейской комиссией, финансирующей крупные проекты, а также рядом других учреждений ООН и профессиональных организаций, таких, как Европейский совет федераций химической промышленности (ЕСФХМ), а также частными компаниями.

79. На своей четырнадцатой сессии, проходившей в октябре/ноябре 1996 года, Рабочая группа по машиностроению и автоматизации провела обзор работы, проделанной после ее тринадцатой сессии в 1994 году. В 1995 и 1996 годах были изданы ежегодные публикации "Мировое машиностроение и автоматизация: показатели и перспективы" и "Промышленные роботы в мире". В сентябре 1996 года в Фаверже (Франция) состоялось второе совещание экспертов открытого состава по робототехнике.

80. На своей шестой сессии, проходившей в октябре 1996 года, Рабочая группа по черной металлургии выразила удовлетворение в отношении качества подготовки бюллетеней статистики черной металлургии, опубликованных в 1996 году, обзора рынка продукции черной металлургии и исследования по вопросам приватизации и изменения форм собственности в черной металлургии. Она подчеркнула важность сбора и анализа данных о торговле металлоломом и его потреблении на мировом рынке, что является важнейшим вопросом для большинства металлургических компаний мира и влияет на торговые отношения между странами.

81. В рамках своей региональной программы "Черная металлургия и окружающая среда" Рабочая группа по черной металлургии приняла решение о проведении третьего совещания экспертов по черной металлургии и окружающей среде в целях разработки конкретных предложений по согласованию нормативных правил в области охраны окружающей среды. В 1996 году был опубликован справочник организаций, связанных с черной металлургией и охраной окружающей среды. Рабочая группа утвердила и приняла рекомендации Семинара по переработке, утилизации и удалению отходов в черной металлургии (Балатонсеплак, Венгрия, июнь 1996 года).

82. На своей пятьдесят первой сессии Комиссия приняла новое название и новый круг ведения Рабочей группы по политике в области технического согласования и стандартизации. На шестой сессии Рабочей группы, проходившей в мае 1996 года, были приняты варианты рекомендаций ЕЭК по политике в области технического согласования и стандартизации; обе рекомендации были опубликованы в 1996 году. В 1996 году были также организованы учебные рабочие совещания по метрологии (Словакия) и семинар по обеспечению качества (Румыния).

83. Отдел промышленности и технологии, который взял на себя главную роль в подготовке Конференции "за круглым столом" по вопросам сотрудничества в целях устойчивого промышленного развития, проходившей в ходе работы пятьдесят первой сессии Комиссии, подготовил публикацию, запланированную к изданию к началу пятьдесят второй сессии Комиссии, в которой будут учтены выводы, сделанные участниками "круглого стола".

II. ЦЕЛИ И ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА 1997 ГОД

84. В соответствии с перестройкой ЕЭК Рабочая группа по химической промышленности проведет свою последнюю сессию в октябре 1997 года и внесет предложения относительно круга ведения и программы работы Специальной группы экспертов по химической промышленности, которая будет учреждена Комитетом по развитию торговли, промышленности и предпринимательства. В этой связи будут рассмотрены следующие мероприятия: проекты в рамках региональной программы КЕМИСИД; опытно-показательный проект экологической очистки отдельных объектов, подвергшихся химическому загрязнению; сборник технологий обеззараживания, который будет выпущен в 1997 году; банк сравнительных данных о законодательстве в области химической промышленности СЕМЛЕХ, который будет издан в начале 1997 года на компакт-диске совместно с Европейской комиссией; Годовой обзор химической промышленности; Ежегодный бюллетень торговли химической продукцией; Семинар по перспективам вклада химических исследований в устойчивое развитие (Польша, октябрь 1997 года); исследование по тенденциям изменений в структуре и формах собственности в химической промышленности стран с переходной экономикой, которое будет опубликовано в начале 1997 года; Справочник химических предприятий и продуктов, который будет обновлен и издан в расширенной форме. Ознакомительная поездка в Болгарию и бывшую югославскую Республику Македонию предварительно запланирована на июнь 1997 года.

85. В рамках осуществляемой реформы упраздняется Рабочая группа по машиностроению и автоматизации; несколько вопросов в этой области деятельности будут сохранены и будут разрабатываться в рамках семинаров и рабочих совещаний, организуемых Координационной группой по оперативной деятельности. В частности, речь идет о Семинаре по статистическим номенклатурам (апрель 1997 года) и втором рабочем совещании по СМП (Кыргызстан, октябрь 1997 года).

86. В соответствии с реформой ЕЭК Рабочая группа по черной металлургии проведет свою последнюю сессию в октябре 1997 года и внесет предложения в отношении круга ведения и программы работы Специальной группы экспертов по черной металлургии, которая будет учреждена Комитетом по развитию торговли, промышленности и предпринимательства. В этой связи будут рассмотрены следующие мероприятия: рабочее совещание по теме "Политика реконверсии районов добычи угля и производства стали" (Казахстан); ознакомительная поездка по предприятиям черной металлургии Республики Корея; Конференция по черной металлургии Российской Федерации и стран СНГ XXI века (Москва, 9-11 июня 1997 года); исследование по вопросам воздействия новых технологий на реструктуризацию черной металлургии, которое намечено завершить в 1997 году; семинар по использованию новых "чистых" технологий в черной металлургии (Австрия, 1998 год); публикация по тенденциям на международном рынке продукции черной металлургии, бюллетени статистики черной металлургии для Европы и по мировой торговле продукцией черной металлургии, а также седьмое двухгодичное обновление исследования "Лом черных металлов".

ЛЕСОМАТЕРИАЛЫ (подпрограмма 9)

I. ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В 1996 ГОДУ

87. Комитет по лесоматериалам продолжал укреплять свою роль как важного форума на региональном уровне для обмена информацией и анализа данных в области устойчивого развития сектора лесного хозяйства и лесоматериалов. "Тенденции и перспективы развития лесного хозяйства в Европе в XXI веке" - исследование долгосрочных перспектив спроса и предложения в европейской лесной промышленности, опубликованное в 1996 году, стимулировало обсуждение по широкому кругу вопросов, включая его политические последствия, которое состоялось на совместной сессии Комитета с Европейской лесной комиссией ФАО в сентябре 1996 года.

88. В течение прошедшего года секретариат Комитета играл ведущую роль в деятельности Межсекретариатской рабочей группы по статистике лесного сектора, которая координирует работу всех международных организаций и предупреждает дублирование в работе путем согласования мероприятий и определений. Комитет по лесоматериалам провел коренную реорганизацию своей программы: были исключены многие элементы программы, выявлены ключевые направления деятельности и децентрализованы методы работы.

II. ЦЕЛИ И ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА 1997 ГОД

89. Одной из основных целей на 1997 год является осуществление проекта "Оценка лесных ресурсов умеренной и бореальной зон 2000 года" (ОЛРУБЗ), в рамках которого будет затронут ряд важных новых аспектов, касающихся биоразнообразия, защиты лесов и других функций леса, не связанных с его использованием как источника древесины. В порядке выполнения этой задачи в рамках проекта ОЛРУБЗ будут получены данные по целому ряду показателей устойчивого ведения лесного хозяйства, разработанных в рамках

Общеввропейского хельсинкского процесса на уровне министров по проблемам защиты лесов в Европе. Результаты проекта ОЛРУБЗ, который является составной частью Глобальной оценки лесных ресурсов 2000 года, будут опубликованы в конце 1999 года.

НАСЕЛЕННЫЕ ПУНКТЫ (подпрограмма 10)

I. ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В 1996 ГОДУ

90. В деятельности Комитета по населенным пунктам основное внимание уделялось завершению работы по подготовке к Конференции Хабитат II, которая включала представление пяти публикаций и организацию специального мероприятия, приуроченного к Конференции, под названием "Жилищный кризис в странах переходного периода". Комитет также внес изменения в свою структуру и программу работы, с тем чтобы реорганизовать элементы программы более эффективным образом. Он постановил упразднить две свои рабочие группы и выполнять свою программу работы в основном за счет деятельности целевых групп и совещаний экспертов. Была усилена роль Бюро Комитета, а также одобрено решение о создании консультативного совета с участием представителей частного и делового сектора.

II. ЦЕЛИ И ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА 1997 ГОД

91. Основное внимание в деятельности Комитета будет уделяться наилучшей практике и контролю за результатами осуществления политики в области населенных пунктов, вопросам составления кадастров и регистрации земель, а также вопросам устойчивого развития населенных пунктов и городского планирования. В целях определения целесообразности осуществления этой деятельности на долгосрочной основе будет изучено положение в области населенных пунктов в различных странах. Как ожидается, Консультативный совет приступит к исполнению своих функций к концу 1997 года.
